

— het Algemeen Christelijk Vakverbond van België;  
 — het Algemeen Belgisch Vakverbond;  
 — de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België,  
 op 20 december 2007 in de Nationale Arbeidsraad de volgende  
 collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

Artikel 1. Ingevolge artikel 9, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 46*sexies* van 9 januari 1995 en nr. 46*septies* van 25 april 1995, wordt per 1 januari 2008 de coëfficiënt 1,002 toegepast op het bedrag van de in artikel 9, § 1 van diezelfde overeenkomst bedoelde aanvullende vergoedingen.

Art. 2. Deze overeenkomst treedt in werking op 1 januari 2008.

Zij kan op verzoek van de meest gereede ondertekenende partij worden herzien of opgezegd, met inachtneming van een opzeggingstermijn van zes maanden.

Gedaan te Brussel, 20 december 2007.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,  
 J. PIETTE

— la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique;  
 — la Fédération générale du Travail de Belgique;  
 — la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique,  
 ont conclu, le 20 décembre 2007, au sein du Conseil national du Travail, la convention collective de travail suivante.

Article 1<sup>er</sup>. En application de l'article 9, § 2 de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, modifiée par les conventions collectives de travail n° 46*sexies* du 9 janvier 1995 et n° 46*septies* du 25 avril 1995, le montant des indemnités complémentaires visées à l'article 9, § 1<sup>er</sup> de la même convention est affecté du coefficient 1,002 à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Art. 2. La présente convention entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Elle pourra être revue ou dénoncée à la demande de la partie signataire la plus diligente, moyennant un préavis de six mois.

Fait à Bruxelles, le 20 décembre 2007.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
 J. PIETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
 ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 499

[C — 2008/12080]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43*decies* van 20 december 2007, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
 Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 18 en 28;

Gelet op de wet betreffende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008, in het bijzonder hoofdstuk II;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen, een laatste maal gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43*nonies* van 30 maart 2007, overeenkomsten gesloten in de Nationale Arbeidsraad en respectievelijk algemeen verbindend verklaard door de koninklijke besluiten van 16 januari 1975 en van 17 mei 2007;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage opgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43*decies* gesloten op 20 december 2007 in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
 TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 499

[C — 2008/12080]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 43*decies* du 20 décembre 2007, conclue au sein du Conseil national du Travail, modifiant la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
 A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 18 et 28;

Vu la loi relative à l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008, notamment le chapitre II;

Vu la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen, telle que modifiée en dernier lieu par la convention collective de travail n° 43*nonies* du 30 mars 2007, conventions conclues au sein du Conseil national du Travail, et rendues obligatoires respectivement par les arrêtés royaux du 16 janvier 1975 et du 17 mai 2007;

Vu la demande du Conseil national du Travail;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 43*decies*, reprise en annexe, conclue le 20 décembre 2007 au sein du Conseil national du Travail, modifiant la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.  
Wet van 21 december 2007, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2007.  
Koninklijk besluit van 29 juli 1988, *Belgisch Staatsblad* van 26 augustus 1988.  
Koninklijk besluit van 17 mei 2007, *Belgisch Staatsblad* van 5 juni 2007.

Bijlage

#### Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43*decies* van 20 december 2007, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen

Geregistreerd op 8 januari 2008 onder het nr. 86251/CO/300

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

Gelet op het interprofessioneel akkoord van 2 februari 2007;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen, gewijzigd en aangevuld door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 43*bis* van 16 mei 1989, nr. 43*ter* van 19 december 1989, nr. 43*quater* van 26 maart 1991, nr. 43*quinquies* van 13 juli 1993, nr. 43*sexies* van 5 oktober 1993, nr. 43*septies* van 2 juli 1996, nr. 43*octies* van 23 november 1998 en nr. 43*nonies* van 30 maart 2007;

Gelet op de wet betreffende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008, hoofdstuk II - Niet-reccurente resultaatsgebonden voordelen en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 90 van 20 december 2007 betreffende de niet-reccurente resultaatsgebonden voordelen;

Overwegende dat volgens het interprofessioneel akkoord van 2 februari 2007 de sociale partners zich ertoe verbonden hebben om een voldoende aantrekkelijk en gebruiksvriendelijk instrumentarium uit te werken voor de toekenning van niet-reccurente resultaatsgebonden voordelen aan de werknemers;

Overwegende dat de niet-reccurente resultaatsgebonden voordelen niet in aanmerking mogen komen voor de berekening van het gemiddeld minimum maandinkomen;

Hebben de navolgende interprofessionele organisaties van werkgevers en werknemers :

- het Verbond van Belgische Ondernemingen;
  - de nationale middenstandsorganisaties erkend overeenkomstig de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979;
  - de Boerenbond;
  - "la Fédération wallonne de l'Agriculture";
  - het Algemeen Christelijk Vakverbond van België;
  - het Algemeen Belgisch Vakverbond;
  - de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België,
- op 20 december 2007 in de Nationale Arbeidsraad de volgende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.  
Loi du 21 décembre 2007, *Moniteur belge* du 31 décembre 2007.  
Arrêté royal du 29 juillet 1988, *Moniteur belge* du 26 août 1988.  
Arrêté royal du 17 mai 2007, *Moniteur belge* du 5 juin 2007.

Annexe

#### Conseil national du Travail

Convention collective n° 43*decies* du 20 décembre 2007, conclue au sein du Conseil national du Travail, modifiant la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu

Enregistrée le 8 janvier 2008 sous le n° 86251/CO/300

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires;

Vu l'accord interprofessionnel du 2 février 2007;

Vu la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen, telle que modifiée et complétée par les conventions collectives de travail n° 43*bis* du 16 mai 1989, 43*ter* du 19 décembre 1989, 43*quater* du 26 mars 1991, 43*quinquies* du 13 juillet 1993, 43*sexies* du 5 octobre 1993, 43*septies* du 2 juillet 1996, 43*octies* du 23 novembre 1998 et 43*nonies* du 30 mars 2007;

Vu la loi relative à l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008, Chapitre II - Avantages non récurrents liés aux résultats, et la convention collective de travail n° 90 du 20 décembre 2007 concernant les avantages non récurrents liés aux résultats;

Considérant que, dans l'accord interprofessionnel du 2 février 2007, les partenaires sociaux se sont engagés à élaborer un cadre légal suffisamment attrayant et approprié pour l'octroi aux travailleurs d'avantages non récurrents liés aux résultats;

Considérant que les avantages non récurrents liés aux résultats ne peuvent pas entrer en considération pour le calcul du revenu minimum mensuel moyen;

Les organisations interprofessionnelles d'employeurs et de travailleurs suivantes :

- la Fédération des Entreprises de Belgique;
  - les organisations nationales des Classes moyennes, agréées conformément aux lois relatives à l'organisation des Classes moyennes coordonnées le 28 mai 1979;
  - "De Boerenbond";
  - la Fédération wallonne de l'Agriculture;
  - la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique;
  - la Fédération générale du Travail de Belgique;
  - la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique,
- ont conclu, le 20 décembre 2007, au sein du Conseil national du Travail, la convention collective de travail suivante.

Artikel 1. In artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen, wordt de tweede zin van de derde alinea aangevuld met de woorden "en de niet-recurrente resultaatsgebonden voordelen bedoeld in de wet betreffende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008, hoofdstuk II - Niet-recurrente resultaatsgebonden voordelen, ten belope van het grensbedrag bepaald in artikel 38, § 3*nonies* van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers".

Art. 2. Deze overeenkomst is gesloten voor onbepaalde duur en treedt in werking op dezelfde datum als de wet betreffende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008, hoofdstuk II - Niet-recurrente resultaatsgebonden voordelen.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft dezelfde geldigheidsduur en kan volgens dezelfde termijnen en nadere regels worden opgezegd als de collectieve arbeidsovereenkomst die ze wijzigt.

Gedaan te Brussel, 20 december 2007.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

**Wijziging van de commentaar van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen, gewijzigd en aangevuld door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 43*bis* van 16 mei 1989, nr. 43*ter* van 19 december 1989, nr. 43*quater* van 26 maart 1991, nr. 43*quinquies* van 13 juli 1993, nr. 43*sexies* van 5 oktober 1993, nr. 43*septies* van 2 juli 1996, nr. 43*octies* van 23 november 1998 en nr. 43*nonies* van 30 maart 2007**

Op 20 december 2007 hebben de in de Nationale Arbeidsraad vertegenwoordigde werkgevers- en werknemersorganisaties een collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43*decies* gesloten tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen, gewijzigd en aangevuld door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 43*bis* van 16 mei 1989, nr. 43*ter* van 19 december 1989, nr. 43*quater* van 26 maart 1991, nr. 43*quinquies* van 13 juli 1993, nr. 43*sexies* van 5 oktober 1993, nr. 43*septies* van 2 juli 1996, nr. 43*octies* van 23 november 1998 en nr. 43*nonies* van 30 maart 2007.

De werkgevers- en werknemersorganisaties hebben het ook nodig geacht de bepalingen van de commentaar met betrekking tot artikel 5 aan te vullen.

In punt 4 van de commentaar op artikel 5 wordt een nieuw punt *d*) ingevoegd dat luidt als volgt :

« *d*) Bovendien wordt er geen rekening gehouden met de niet-recurrente resultaatsgebonden voordelen ten belope van het grensbedrag bepaald in artikel 38, § 3, *nonies* van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Onder niet-recurrente resultaatsgebonden voordelen wordt volgens de wet betreffende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008, hoofdstuk II - Niet-recurrente resultaatsgebonden voordelen verstaan : de voordelen gebonden aan de collectieve resultaten van een onderneming of van een groep van ondernemingen ofwel van een welomschreven groep van werknemers, op basis van objectieve criteria. Deze voordelen hangen af van de verwezenlijking van duidelijk aflijnbare, transparante, definieerbare/meetbare en verifieerbare doelstellingen, met uitzondering van individuele doelstellingen en doelstellingen waarvan de verwezenlijking kennelijk zeker is op het ogenblik van de invoering van een systeem van resultaatsgebonden voordelen. »

Article 1<sup>er</sup>. Dans l'article 5 de la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen, la deuxième phrase du troisième alinéa est complétée par les mots : ", ni les avantages non récurrents liés aux résultats visés par la loi relative à l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008, Chapitre II - Avantages non récurrents liés aux résultats, à concurrence du plafond fixé à l'article 38, § 3*nonies* de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés."

Art. 2. La présente convention est conclue pour une durée indéterminée et entre en vigueur le même jour que la loi relative à l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008, Chapitre II - Avantages non récurrents liés aux résultats.

La présente convention est conclue pour une durée indéterminée et entre en vigueur le même jour que la loi relative à l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008, Chapitre II - Avantages non récurrents liés aux résultats.

Fait à Bruxelles, le 20 décembre 2007.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

**Modification du commentaire de la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen, telle que modifiée et complétée par les conventions collectives de travail n°s 43*bis* du 16 mai 1989, 43*ter* du 19 décembre 1989, 43*quater* du 26 mars 1991, 43*quinquies* du 13 juillet 1993, 43*sexies* du 5 octobre 1993, 43*septies* du 2 juillet 1996, 43*octies* du 23 novembre 1998 et 43*nonies* du 30 mars 2007**

Le 20 décembre 2007, les organisations d'employeurs et de travailleurs représentées au Conseil national du Travail ont conclu une convention collective de travail n° 43*decies* modifiant la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen, telle que modifiée et complétée par les conventions collectives de travail n°s 43*bis* du 16 mai 1989, 43*ter* du 19 décembre 1989, 43*quater* du 26 mars 1991, 43*quinquies* du 13 juillet 1993, 43*sexies* du 5 octobre 1993, 43*septies* du 2 juillet 1996, 43*octies* du 23 novembre 1998 et 43*nonies* du 30 mars 2007.

Les organisations d'employeurs et de travailleurs ont également jugé nécessaire de compléter les dispositions du commentaire de l'article 5.

Dans le point 4 du commentaire de l'article 5, il est inséré un point *d*), rédigé comme suit :

« *d*) En outre, il n'est pas tenu compte des avantages non récurrents liés aux résultats à concurrence du plafond fixé à l'article 38, § 3*nonies* de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Par avantages non récurrents liés aux résultats, l'on entend, en vertu de la loi relative à l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008, Chapitre II - Avantages non récurrents liés aux résultats : les avantages liés aux résultats collectifs d'une entreprise ou d'un groupe d'entreprises, ou d'un groupe bien défini de travailleurs, sur la base de critères objectifs. Ces avantages dépendent de la réalisation d'objectifs clairement balisables, transparents, définissables/mesurables et vérifiables, à l'exclusion d'objectifs individuels et d'objectifs dont la réalisation est manifestement certaine au moment de l'introduction d'un système d'avantages liés aux résultats. »